

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Solarleuchte** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an sie halten, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Symbol für Gleichstrom

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Artikel ist zur Dekoration von Innen- und Außenbereichen rund um Haus, Terrasse, Balkon und Garten vorgesehen. Der Akku lädt sich über das Solarfeld bei Tageslicht auf. Durch die gespeicherte Energie kann die LED im Dunkeln leuchten.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Bewahren Sie die Anleitung gut auf.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



WICHTIGE HINWEISE

- **Erstickungsgefahr!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.
- Bei extremen Wetterbedingungen (z. B. Sturm, Hagel) oder wenn Sie den Artikel nicht benutzen, schalten Sie die Solareinheit aus und bewahren Sie den Artikel an einem trockenen Ort auf.
- Tauchen Sie den Artikel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Er ist lediglich spritzwassergeschützt.
- Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander (außer zum Entnehmen des Akkus vor der Entsorgung des Artikels). Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt oder dem Kundenservice durchführen.
- Lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus.
- Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist.
- Sollte der Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Der Akku darf nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, dass das Solarfeld stets sauber ist, damit eine größtmögliche Lichtaufnahme gewährleistet ist. Reinigen Sie das Solarfeld deshalb hin und wieder mit einem feuchten Tuch. **Verwenden Sie zum Reinigen des Artikels keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel!** Sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- Die Solarleuchte sollte sich nicht in der Nähe von anderen Lichtquellen wie Straßenlaternen oder anderen Lampen befinden, damit sie sich automatisch einschalten kann.

Technische Daten

Modellnummer: TRF16P0319

Artikelnummer: 08617

Stromversorgung: 1,2 V DC (1 x 1,2V Akku Ni-Mh, Typ AAA, 600 mAh)

Akkuladedaure: ca. 6 – 8 Stunden (bei Sonnenschein)

Leuchtdauer: bis zu 8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)



Artikelüberblick



- 1 Solarfeld
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 LED-Leuchte
- 4 Solareinheit inkl. Akkufach

Inbetriebnahme



Bevor die LED leuchten kann, muss der Akku der Solareinheit ca. 6 – 8 Stunden lang aufgeladen werden.

1. Packen Sie den Lieferumfang aus und entfernen Sie alle eventuellen Schutzfolien bzw. Aufkleber. Prüfen Sie alle Teile auf mögliche Transportschäden. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.
2. Auf der Unterseite am Rand der Solareinheit befindet sich ein Ein-/Ausschalter. Schalten Sie die Solareinheit ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **Ein** stellen.
3. Stellen Sie die Solarleuchte dort auf, wo sie möglichst den ganzen Tag direktes Sonnenlicht aufnehmen kann (am besten auf freier Fläche, nicht unter Bäumen usw.).
4. Schalten Sie die Solarleuchte aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **Aus** stellen.

Nun kann sich der Akku bei Tageslicht aufladen. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich die Solarleuchte automatisch ein. Wenn es hell wird, schaltet sich die Solarleuchte aus und der Akku wird über das Solarfeld aufgeladen.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Der Artikel gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Der Akku ist vor der Entsorgung des Artikels zu entnehmen und getrennt vom Artikel zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Akku entnehmen

Der Akku befindet sich an der Unterseite der Solareinheit. Lösen Sie die Solareinheit, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn abdrehen. Öffnen Sie das Akkufach und entnehmen Sie den Akku, um ihn zu entsorgen.

Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Z 08617 M DS V3 1216

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **solar light**. If you have questions, please contact the customer service department via our website: **www.service-shopping.de**


Explanation of Symbols



Read through safety instructions carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information

 Symbol for direct current

Proper Use

- This product is designed to decorate outdoor areas around the home, terrace, balcony and garden. The storage battery charges during the daytime via the solar field. The accumulated energy allows the LED light to illuminate at night.
- The product is intended for private and not for commercial use. Only use the product as described in the instructions. Any other use is deemed improper. Store the instructions in a safe place.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts to repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.



IMPORTANT NOTES

- **Risk of suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- Children must be under supervision to ensure that they do not play with the product.
- In the event of extreme weather conditions (e.g. storm, hail) or if you do not use the product, turn off the solar unit and store the product in a dry place.
- Never submerge the product in water or other liquids! It is only splashproof.
- Do not disassemble the product (except for removing the storage battery prior to disposal of the product). Only have the product repaired by a qualified workshop or by the customer service department.
- Do not allow the product to fall and do not subject it to severe percussions.
- Do not use the product if it exhibits visible damages.
- If the storage battery leaks, make sure that the battery acid does not come into contact with your skin, eyes, or mucous membranes. In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
- The storage battery may not be disassembled, disposed of in fire, immersed in liquids or short-circuited.
- Ensure that the solar field is always clean for the greatest possible collection of light. Therefore, clean it occasionally with a damp cloth. **Do not use any scouring or abrasive cleaners to clean the product!** They could damage the surface.
- To ensure it activates automatically, the solar light may not be situated near other light sources such as street lamps or other lamps.

Technical Data

Model number: TRF16P0319
 Product number: 08617
 Power supply: 1.2 V DC (1 x 1.2 V storage battery Ni-Mh, type AAA, 600 mAh)
 Storage battery
 Charging time: approx. 6 – 8 hours (in sunlight)
 Lighting time: up to 8 hours
 (with a fully charged storage battery)



Product Overview



- 1 Solar panel
- 2 On/Off switch
- 3 LED light
- 4 Solar unit incl. storage battery compartment

Start-up



The solar unit's storage battery must charge for approximately 6 – 8 hours in order for the LED to illuminate.

1. Unpack the product contents and remove all protective wrappers and stickers, if present. Check all parts for possible transport damages. Should you identify any transport damages, please promptly consult the customer service department.
2. The On-/Off-switch is located on the rim of the solar unit. Activate the solar light by setting the On/Off switch to the **Ein** (on) position.
3. Place the solar light where it can collect direct sunlight during the whole day preferably (ideally in open areas, not underneath trees etc.).
4. Switch off the solar light when it is not used for a longer period of time. To deactivate it, set the switch to position **Ein** (off).

The storage battery can now be charged by the sunlight. At dusk, the solar light will automatically turn on. At dawn, the solar light turns off and the storage battery recharges via the solar field.

Disposal



The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Dispose of the product in an environmentally-friendly manner. The product does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic appliances. For more information, please contact the administration in your community.



The storage battery must be removed and disposed of separately before disposing of the product. To protect the environment, batteries and storage batteries may not be disposed of together with normal household waste. Instead they must be turned in at collection points. Also be sure to observe applicable legal regulations on battery disposal.

Removing the Battery

The storage battery is located on the bottom side of the solar unit. Remove the solar unit by turning it counterclockwise. Open the storage battery compartment and remove the storage battery.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)
 *) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.

Z 08617 M DS V3 1216

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter cette **lampe solaire**. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Explication des symboles utilisés



Veillez lire et observer attentivement les consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.



Informations complémentaires



Symbole pour le courant continu

Utilisation adéquate

- L'article est destiné à la décoration d'espaces extérieurs autour de la maison, sur la terrasse, le balcon et dans le jardin. L'accu se charge à la lumière du jour avec le panneau solaire. Grâce à l'énergie stockée, la DEL s'allume dans l'obscurité.
- L'article est conçu pour l'usage privé, pas pour une utilisation commerciale. Utilisez l'article uniquement comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions. Conservez bien le mode d'emploi.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.



REMARQUES IMPORTANTES

- **Risque d'asphyxie !** Gardez le matériel d'emballage éloigné des enfants et des animaux.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'article.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes (p. ex. tempête, grêle) ou lorsque vous ne voulez pas utiliser l'article, coupez le module solaire et rangez l'article dans un endroit sec.
- Ne plongez jamais l'article dans de l'eau ou d'autres liquides ! Il n'est protégé que contre les projections d'eau.
- Ne démontez jamais l'article (sauf pour retirer l'accu avant l'élimination de l'article). Il ne pourra être réparé que par un atelier spécialisé ou par le service après-vente.
- Ne faites pas tomber l'article et ne le soumettez pas à de puissants chocs.
- N'utilisez pas l'article lorsqu'il présente des dommages visibles.
- Si l'accu devait couler, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la pile. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez immédiatement les endroits touchés avec beaucoup d'eau claire et allez voir immédiatement un médecin.
- L'accu ne devra être ni démonté, ni jeté dans le feu, ni plongé dans des liquides ni court-circuité.
- Veillez à ce que le panneau solaire soit toujours propre pour garantir la plus grande absorption possible de lumière. Pour cette raison, nettoyez-le de temps en temps avec un chiffon humide. **Pour nettoyer l'article, n'utilisez aucun détergent agressif et abrasif !** Vous pouvez endommager la surface.
- La lampe solaire ne devra pas se trouver à proximité des autres sources lumineuses comme des lanternes ou d'autres lampes pour qu'elle puisse s'allumer automatiquement.

Données techniques

| | | |
|-----------------------------|---|--|
| Numéro de modèle : | TRF16P0319 | |
| Numéro de référence : | 08617 | |
| Alimentation électrique : | 1,2 V DC (1 accu Ni-Mh de 1,2 V, type AAA, 600 mAh) | |
| Durée de charge de l'accu : | env. 6 – 8 heures (lorsque le soleil brille) | |
| Durée d'éclairage : | jusqu'à 8 heures (lorsque l'accu est complètement chargé) | |

Vue générale de l'article



- 1 Panneau solaire
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 DEL
- 4 Module solaire avec le compartiment de l'accu

Mise en service



Avant que la DEL s'allume, il faut recharger le module solaire pendant environ 6 – 8 heures.

1. Déballez les pièces livrées et enlevez les éventuels films protecteurs ou les autocollants. Contrôlez toutes les pièces pour voir si elles présentent des dommages de transport. Si vous deviez constater des dommages de transport, veuillez vous adresser immédiatement au service après-vente.
2. Au bord inférieure du module solaire se trouve l'interrupteur marche/arrêt. Pour mettre en marche, poussez-le sur la position **Ein** (marche).
3. Mettez la lampe solaire là où elle peut absorber le plus de lumière solaire directe durant toute la journée (de préférence sur une surface dégagée, pas sous des arbres etc.).
4. Lorsque vous ne voulez pas utiliser l'article, poussez l'interrupteur sur la position **Aus** (arrêt), pour l'éteindre.

Maintenant, l'accu peut se charger. À la tombée de la nuit, la lampe solaire s'allume automatiquement. Lorsqu'il fait jour, la lampe solaire s'éteint et l'accu est rechargé par le panneau solaire.

Mise au rebut



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.



Éliminez l'article en respectant l'environnement. L'article ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Apportez-le à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usagés. De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.



L'accu doit être retiré de l'article avant l'élimination et être jeté séparément. Pour respecter la protection de l'environnement, les piles et accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales mais elles doivent être données à des centres de récupération correspondants. Veuillez également respecter les règles légales sur l'élimination des piles.

Retrait des accus

À la partie inférieure du module solaire se trouve le compartiment de l'accu. Tournez le module solaire dans le sens inverse des aiguilles. Ouvrez le compartiment de l'accu. Ensuite, vous pouvez retirer l'accu avec précaution.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

Z 08617 M DS V3 1216

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u deze **solarlamp** hebt gekozen. Als u vragen hebt, contacteert u de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Uitleg van de symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: nauwkeurig doorlezen en opvolgen om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.



Aanvullende informatie



Symbool voor gelijkspanning

Reglementair gebruik

- Dit artikel is bedoeld voor buitendecoratie rond het huis, het terras, het balkon en de tuin. De accu wordt bij daglicht opgeladen via het solarveld. Door de opgeslagen energie kan de led in het donker oplichten.
- Het artikel is ontworpen voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het artikel alleen op de manier die in de handleiding is beschreven. Elk ander gebruik geldt als onreglementair. Bewaar de handleiding zorgvuldig.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.



BELANGRIJKE INSTRUCTIES

- **Gevaar voor verstikking!** Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat wordt gegarandeerd dat ze niet met het artikel spelen.
- Bij extreme weeromstandigheden (bijv. storm, hagel) of als u het artikel niet gebruikt, dient u de solarunit uit te schakelen en het artikel op een droge plaats te bewaren.
- Dompel het artikel nooit in water of andere vloeistoffen onder! Het is alleen beveiligd tegen opspattend water.
- Demonteer het artikel niet (behalve voor het uitnemen van de accu vooraleer het artikel wordt verwijderd). Laat reparaties uitsluitend over aan een gespecialiseerde werkplaats of de klantenservice.
- Laat het artikel niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Gebruik het artikel niet als het zichtbare schade vertoont.
- Lekt de accu, dan dient u het contact van de huid, ogen en slijmvlies met het batterijzuur te vermijden. Bij aanraking met het batterijzuur dient u de betreffende plaatsen onmiddellijk uit te spoelen met heel wat helder water en direct een arts op te zoeken.
- De accu mag niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen, niet in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.
- Zorg ervoor dat het solarveld steeds schoon is, zodat een zo groot mogelijke lichtopname wordt gegarandeerd. Reinig het daarom nu en dan met een vochtige doek. **Gebruik voor de reiniging van het artikel geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- De solarlamp mag zich niet in de buurt van andere lichtbronnen bevinden, zoals straatlantaarns of andere lampen, zodat ze automatisch kan worden ingeschakeld.

Technische gegevens

| | | |
|--------------------|--|--|
| Modelnummer: | TRF16P0319 | |
| Artikelnummer: | 08617 | |
| Stroomvoorziening: | 1,2 V DC (1 x 1,2 V accu Ni-Mh, type AAA, 600 mAh) | |
| Laadduur accu: | ca. 6 – 8 uur (bij zonnenschijn) | |
| Lichtduur: | tot 8 uur (bij volledig opgeladen accu) | |

Overzicht van het artikel



- 1 Solarveld
- 2 Aan/Uit-schakelaar
- 3 LED
- 4 Solarunit met accuvak

Ingebruikneming



Vooraleer de led kan branden, moet de accu van de solarunit gedurende ca. 6 – 8 uur worden opgeladen.

1. Pak het leveringspakket uit en verwijder alle eventuele beschermingsfolies resp. etiketten. Controleer alle onderdelen op mogelijke transportschade. Stelt u transportschade vast, dan dient u zich direct tot de klantenservice te wenden.
2. Aan de kant op de onderzijde van de de solarunit bevindt zich een aan/uit-schakelaar. Voor het inschakelen schuift u hem in de positie **Ein** (aan).
3. Zet de solarlamp op een plaats waar ze zo goed als de hele dag door direct zonlicht kan opnemen (het liefst op een vrij oppervlak, niet onder bomen enz.).
4. Als u het artikel niet gebruikt, dient u de solarunit uit te schakelen. Voor het uitschakelen schuift u de aan/uit-schakelaar in de positie **Aus** (uit).

Nu kan de accu bij daglicht worden opgeladen. Als het donker wordt, wordt de solarlamp automatisch ingeschakeld. Als het licht wordt, wordt de solarlamp uitgeschakeld en de accu wordt dan via het solarveld opgeladen.

Afvalverwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het artikel op een milieuvriendelijke manier. Het artikel behoort niet bij het huisvuil. Gooi het weg in een recyclagepark voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.



De accu moet uit het artikel worden genomen vooraleer het wordt weggegooid en ze moet gescheiden van het artikel worden verwijderd. Volgens de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet via het normale huisvuil worden verwijderd, maar ze moeten worden afgegeven op de betreffende inzamelpunten. Neem bovendien de geldende wettelijke regelingen voor de verwijdering van batterijen in acht.

Accu verwijderen

De accu bevindt zich op de onderzijde van de de solarunit. Draai de solarunit tegen de wijzers van de klok. Open het accuvak. Daarna kunt u de accu voorzichtig verwijderen.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.

Z 08617 M DS V3 1216